**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 77 (1959)

**Heft:** 115

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 03.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 115** Bern, Freitag 22. Mai 1959 — 77. Jahrgang — 77e année — Berne, vendredi 22 mai 1959 **No 115**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 6.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.


## Versand des Inhaltsverzeichnisses II. Halbjahr 1958

Der Versand des Inhaltsverzeichnisses II. Halbjahr 1958 ist beendigt. Es wurde an gewisse Betreibungsämter und an die Handelsregisterbureaux sowie an deren Aufsichtsbehörden versandt. Zugleich wurden auch diejenigen Postabonnenten bedient, die das Verzeichnis bei uns bestellt hatten.

Wir bitten, den Eingang dieses wichtigen Nachschlagewerkes zu kontrollieren. Reklamationen wegen Nichterhalts können nur innert 8 Tagen berücksichtigt werden. Spätere Nachlieferungen erfolgen gegen Berechnung.

Die zwei Rückenschilder für die beiden Halbjahresbände 1958 sind zum Preis von 35 Rp. für beide zusammen erhältlich. Postcheckrechnung III 520.

**Die Administration des Blattes.**

## Expédition du répertoire du IIe semestre de 1958

L'expédition du répertoire du IIe semestre de 1958 est terminée. Ce répertoire a été envoyé à certains offices de poursuites, aux bureaux du registre du commerce et à leurs autorités de surveillance. En même temps, il a aussi été expédié à ceux de nos abonnés postaux qui l'avaient commandé d'avance.

On voudra bien contrôler la réception du répertoire, ce dernier étant une source indispensable de documentation quant aux publications de la FOSC. On ne pourra tenir compte que des réclamations (de non-réception) reçues dans les 8 jours. Les envois ultérieurs seront facturés.

Les étiquettes à coller au dos des deux volumes semestriels de 1958 sont livrables au prix de 35 cts. (les deux); à verser au compte de chèques postaux III 520, s. v. p. **L'administration de la Feuille.**

### Inhalt — Sommaire — Sommario

*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*


Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 175004–175054.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Société Immobilière La Résidence Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.


# Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber der Aktien Nrn. 109, 110, 289 und 290 der Spar- und Leihkasse Breitenbach, per nom. je Fr. 500, ohne Coupons, lautend auf den Namen von Frau Anna Kamber-Jeger, Breitenbach, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (310³)

Dornach, den 20. Mai 1959.

**Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:**
Dr. Th. Schaffter.

---

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 5000.—, vom 5. Dezember 1934, Grundbuchbelege Serie II/5294, lastend auf den Immobilien der Frau Marie Mathys, Wirtin in Hermrigen, Hermrigen-Grundbuchblatt Nrn. 459 und 405.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümer-Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenütztem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (313³)

Nidau, den 21. Mai 1959. **Der Gerichtspräsident:** M. Stebler.

---

Der unbekannte Inhaber der Obligation Nr. 5791, von Fr. 20 000.—, auf die Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, in Wangen a. A., mit Coupons Nrn. 1—3 per 21. März 1957/58, Zinssatz 3%, Ausgabe vom 29. März 1956, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Richteramt Wangen vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (309²)

Wangen a. A., den 20. Mai 1959.

**Der Gerichtspräsident:** Paul Jufer.

---

Auf Diemtigen-Grundbuch Nr. 827, dem sog. Kirelschafberg des Staates Bern, gekauft am 18. September 1958 von Otto Rudolf Pulver-Maumary, Metzgermeister und Frau Witwe Marie Pulver-Ursenbacher, Bern, lastet im II. Rang ein Inhaberschuldbrief von Fr. 20 000 vom 5. Mai 1924, Belege Serie I, Nr. 2245. Dieser Schuldbrief wird vermisst.

Der, bzw. die allfälligen Inhaber dieses Titels werden aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem Richteramt Niedersimmental in Wimmis vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (301²)

Wimmis, 13. Mai 1959. **Der Gerichtspräsident von Niedersimmental:**
A. Ott.

---

Auf Spiez-Grundstück Nr. 1555 eine Besitzung im Spiezmoos des Ernst Luginbühl, Steinhauer in Spiezmoos, zu Spiez, haftet zugunsten der Ersparniskasse Niedersimmental in Wimmis ein Schuldbrief vom 19. Februar 1946, Belege Serie I, Nr. 7000. Dieser Schuldbrief wird vermisst.

Der, bzw. die allfälligen Inhaber dieses Titels werden aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem Richteramt Niedersimmental in Wimmis vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (302²)

Wimmis, 13. Mai 1959. **Der Gerichtspräsident von Niedersimmental:**
A. Ott.

---

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: Das Zertifikat (oder die Zertifikate) über 25 Namenaktien der Firma Aktiengesellschaft Auskunftei R. G. Dun, Zürich 1, zu Gunsten Firma W. Schimmelpfeng-Deutsche Auskunftei GmbH, Frankfurt a. M, datiert 3. Oktober 1935, Nrn. 71–95 über je nom. Fr. 1000 (auf der bzw. den Urkunden aufgeführter früherer Firmenname: Société Anonyme Institut de Renseignements R. G. Dun Incorporant W. Schimmelpfeng).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (106¹)

Zürich, den 23. Januar 1959.

**Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,**
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

---

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaber-Aktie Nr. 70299, von nom. Fr. 500, der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich (Mantel ohne Coupons und Talons).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (107¹)

Zürich, den 23. Januar 1959.

**Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,**
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

---

Le détenteur des deux actions Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, Nos 4210 et 16107, et du livret d'épargne au porteur No 21340 de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise, à Lausanne, présentant un avoir de 1525 fr. 31, est sommé de me les produire jusqu'au 30 novembre 1959. (311³)

**Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:**
J.-G. Favey.

---

Le détenteur des deux livrets d'épargne au porteur Nos 41647 et 41648 de l'Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne, est sommé de me les produire jusqu'au 30 novembre 1959. (312³)

**Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:**
J.-G. Favey.

---

Le président du Tribunal de la Glâne (Fribourg) somme le détenteur inconnu des actions au porteur de 200 fr. chacune de la Banque de la Glâne S.A., à Romont, Nos 1265, 1266, 1267, 1268, 1269 et 1270, de les produire au greffe du Tribunal de la Glâne à Romont dans les six mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (304²)

Romont, le 15 mai 1959. **Le président du Tribunal:**
A. Currat.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell-A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud.

### Bern — Berne — Berna

*Bureau Bern*

15. Mai 1959.
**Ernst Rikart, Baumeister,** in Bern (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1958, Seite 2867). Der Inhaber wohnt nun in Muri bei Bern.

15. Mai 1959. Strassen- und Tiefbau usw.
**Adolf Künzi Aktiengesellschaft, AKAG,** mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Betrieb einer Strassen- und Tiefbauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1958, Seite 858). Die Prokura für das Gesamtunternehmen des Urs Enzler ist erloschen.

15. Mai 1959.
**Textilien Berna A.G.,** in Bern (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1954, Seite 3355). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. April 1959 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Textilien Berna A.G. in Liquidation** durch den Liquidator Jean Terrier, von Montignez, in Sâles (Gruyère), durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Armand Waeber ist erloschen. Rechtsdomizil: Marktgasse 5 (bei Frau H. Ryf). Domizil der Liquidation: Sâles (Gruyère), beim Liquidator Jean Terrier.

15. Mai 1959. Sanit. Bedarfsartikel.
**M. Schaerer A.G.,** in Bern, Fabrikation und Vertrieb von sanitären Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1957, Seite 2908). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. April 1959 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderungen. Paul Schmitt, Präsident, Dr. Freiherr Josef Wilhelm von Bissing, Vizepräsident, und Ernst Schwarz sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: Dr. Karl Streit, von Zürich und Belpberg, in Zürich, als Präsident; Ernst Zimmermann, von und in Zürich, als Vizepräsident und Delegierter; Ernest Hegwein als Delegierter und Direktor (bisher Direktor), und Dr. Paul Schorer, von Wangen a. d. A., in Bern, als Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen für das Gesamtunternehmen zu zweien unter sich oder mit einem der bisherigen Zeichnungsberechtigten. Arthur Kipfer wurde zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten; seine Prokura ist erloschen.

*Bureau Biel*

15. Mai 1959. Keramische Artikel.
**Ferrari & Co.,** in Biel, Kommanditgesellschaft, Generalvertretung und Verkauf von keramischem Verkleidungsmaterial der Firma «Edilceramica», in Intra, für die Kantone Genf, Waadt, Freiburg, Neuenburg und Bern (SHAB. Nr. 44 vom 24. Februar 1959, Seite 578). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

16. Mai 1959. Uhren, Bijouterie, optische Artikel usw.
**Transmedia A.G.,** in Biel, Ankauf und Vertrieb von Uhren, Uhrenbestandteilen, Bijouterien, optischen Artikeln und Glassteinen, sowie den Handel mit Artikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1957, Seite 3190). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Februar 1959 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

16. Mai 1959.
**Emmes Immobilien A.G.,** in Biel (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1957, Seite 1470). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Mai 1959 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren keine Aenderung. Georges Meyer wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Er führt Einzelunterschrift. Seine bisherige Kollektivunterschrift ist erloschen. Claude Bacharach wohnt nun in Yverdon.

16. Mai 1959. Häute, Felle usw.
**J. Lempen G.m.b.H.,** in Biel, Handel mit Häuten, Fellen und Pelzwaren sowie Veredelung von Fellen (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1949, Seite 1856). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschaftsbeschlüsse vom 16. Juli 1957 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

16 mai 1959.
**Fabrique des montres Delano S.A. (Delano Watch Co. Ltd.),** à Bienne (FOSC. du 26 novembre 1956, N° 278, page 2978). Bureaux transférés: Rue de la Gare 16.

16. Mai 1959. Restaurant.
**Ed. Stettler,** in Biel, Betrieb des Restaurants «Simplon» (SHAB. Nr. 297 vom 20. Dezember 1954, Seite 3246). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

16. Mai 1959. Comestibles.
**Louis Seiler,** in Biel, Comestibles (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1938, Seite 2251). Diese Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die neue Kollektivgesellschaft «Louis Seiler & Sohn», in Biel, gelöscht.

16. Mai 1959. Comestibles.
**Louis Seiler & Sohn,** in Biel. Louis Seiler sen. und Louis Seiler jun., beide von Tägerig, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1959 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Louis Seiler», in Biel, übernommen hat. Kollektivprokura ist erteilt an Louise Seiler geb. Burri, Ehefrau des Louis sen., von Tägerig (Aargau), in Biel. Louis Seiler sen. führt Einzelunterschrift; Louis Seiler jun. und Louise Seiler geb. Burri zeichnen zu zweien. Handel mit Comestibles. Burggasse 9.

16. Mai 1959. Mechanische Werkstätte, Hartmetallwerkzeuge.
**C. von Burg & Cie, «Durmet»,** in Biel, feinmechanische Werkstätte, Fabrikation von und Handel mit Hartmetallwerkzeugen (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1959, Seite 1224). Die an Adolf von Burg erteilte Prokura ist erloschen.

*Bureau Büren a. d. A.*

13. Mai 1959. Nahrungsmittel usw.
**Usine de produits alimentaires du Torrent, Cormoret, Zweigniederlassung Busswil,** in Busswil bei Büren (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1954, Seite 239), mit Hauptsitz in Cormoret. Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Fritz C. Störi, von Schwanden (Glarus), in Biel (Bern).

13. Mai 1959. Gravieren, Vernickeln von Uhrwerken usw.
**E. Weyermann,** in Arch, Gravieren, Vernickeln usw. von Uhrwerken (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1955, Seite 1390). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Grenchen (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1959, Seite 1291) im Handelsregister von Büren a. d. A. von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1959. Bauunternehmung.
**H. Moser,** in Leuzigen, Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1956, Seite 215). Der Gerichtspräsident von Büren hat durch Urteil vom 22. April 1959 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

*Bureau Burgdorf*

13. Mai 1959. Lebensmittel, Kiosk.
**Luigi Capelli,** in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Luigi Capelli, von und in Burgdorf. Lebensmittelgeschäft und Kiosk (Tabakwaren, Zeitungen, Schokolade usw.). Eystrasse 20.

*Bureau Interlaken*

14. Mai 1959.
**Darlehenskasse Bönigen,** in Bönigen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1948, Seite 1258). Aus der Verwaltung sind der Präsident Gottlieb Michel und der Aktuar Hans Lüthi, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident: Fritz Zimmermann (bisher Vizepräsident); als Vizepräsident Hans Seiler-Dübi, von Bönigen, und als Aktuar: Hans Dellsperger, von Vechigen, beide in Bönigen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

*Bureau de Porrentruy*

6 mai 1959. Chauffages centraux, installations sanitaires, etc.
**Pärli et Cie,** succursale de Porrentruy, chauffages centraux, installations sanitaires et ferblanterie (FOSC. du 24 février 1958, N° 45, page 544), société en commandite avec siège principal à Bienne. La maison a conféré procuration collective à deux à Arthur Schminke, de Tramelan, à Bienne.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

15. Mai 1959. Viehhandel.
**Fritz Tschanz, in** Brenzikofen, Viehhandel (SHAB. Nr. 270 vom 16. November 1956, Seite 2894). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spiez (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1959, Seite 1342) im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

15. Mai 1959. Kolonialwaren.
**Werner Bürki-Amstutz,** in Münsingen, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1948, Seite 2661). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

*Bureau Thun*

15. Mai 1959. Chemisch-technische und kosmetische Produkte.
**Christian Aegerter,** in Thun. Inhaber der Firma ist Christian Aegerter, von Gurzelen (Bern), in Thun. Einzelprokura ist erteilt an die Ehefrau des Inhabers, Gertrud Aegerter-Friedli, von Gurzelen (Bern), in Thun. Handel mit und Fabrikation von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten. Gottfried Keller-Strasse 6.

15. Mai 1959. Architekturbureau, Bauten usw.
**K. Jakob,** bisher in Steffisburg, Architekturbureau, Erstellung von Bauten auf fremde und eigene Rechnung, Ankauf und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1958, Seite 1347). Die Firma hat den Sitz nach Thun verlegt. Der Inhaber wohnt nun ebenfalls in Thun. Geschäftslokal: Riedstrasse 2.

### Luzern — Lucerne — Lucerna

15. April 1959.
**Wohnbaugenossenschaft Eschenbach,** in Eschenbach. Diese laut Statuten vom 2. Februar 1959 gegründete Genossenschaft bezweckt den Erwerb von Land und den Bau und Erwerb von Ein- und Mehrfamilienhäusern zwecks Vermietung zu möglichst günstigem Zins. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Präsident ist Jakob Estermann; Vizepräsident/Kassier: Josef Anderhub-Stocker, beide von und in Eschenbach; Aktuar: Josef Lauber-von Rotz, von Menznau, in Eschenbach. Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier zeichnet zusammen mit dem Aktuar. Geschäftslokal: beim Präsidenten Jakob Estermann, Höndlen.

14. Mai 1959.
**Carosserie & Holzwaren G.m.b.H. Luzern in Nachlassliq.,** in Luzern (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1950, Seite 2230). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird daher gelöscht.

14. Mai 1959. Oelhydraulische Organe usw.
**Hydro H. Hagenbuch,** in Ebikon, Fabrikation von und Handel mit ölhydraulischen Organen und Gleitlagern, sowie mit Maschinen und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1955, Seite 883). Die Firma lautet jetzt **Oelhydraulik H. Hagenbuch.**

14. Mai 1959.
**Inventa A.G. für Forschung und Patentverwertung, Luzern,** in Luzern (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1957, Seite 163). Dr. Alois Troller und Dr. Rudolf Oswald sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Wilhelm Braun sind erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Werner Oswald, von Aadorf, in Horgen, und als Mitglied Robert Peter, von und in Zürich. Beide zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

14. Mai 1959.
**Käserei-Genossenschaft Unterdorf-Dagmersellen,** in Dagmersellen (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1957, Seite 2967). An Stelle von Christian Clavadetscher, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Josef Steiner-Eiholzer, von und in Dagmersellen. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen zu zweien.

14. Mai 1959. Lebensversicherung.
**Fritz Meletta,** in Luzern, Generalagentur der «Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft», in Basel (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1958, Seite 615). Der Inhaber nennt sich Frederico. Die Firma lautet jetzt **Fred. Meletta.**

14. Mai 1959. Bäckerei, Konditorei.
**S. Stoeker,** in Nottwil, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1952, Seite 1439). Der Inhaber hat den persönlichen und Geschäftssitz nach Schenkon verlegt. Der bisherige Geschäftssitz Nottwil wird als weiteres Verkaufslokal beibehalten.

14. Mai 1959. Bekleidung.
**Charles Vögele A.G.,** Zweigniederlassung in Luzern. Diese unter der gleichen Firma in Zürich seit 2. August 1957 eingetragene Aktiengesellschaft (letzte Publikation im SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1957, Seite 2125), hat mit Beschluss des Verwaltungsrates vom 10. März 1959 in Luzern eine Filiale errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Bekleidung jeder Art sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Niederlassung Luzern wird vertreten durch den einzigen Verwaltungsrat Charles Vögele sowie durch Agnes Vögele-Anrig, beide von Untereggen (St. Gallen), in Winterthur. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse in Luzern: Rössligasse 21.

14. Mai 1959.
**Volksbank Willisau A.G.,** in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1955, Seite 2003). Hans Kammermann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied ist Leo Hegi-Mathys, von und in Zell. Es ist nicht zeichnungsberechtigt.

15. Mai 1959. Viehhandel.
**Anton Muff & Sohn,** in Ruswil, Vieh- und Kälberhandel (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1957, Seite 475). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Anton Muff jun. aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Anton Muff sen. als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Anton Muff-Bachmann.**

16. Mai 1959. Regenmäntel usw.
**Walter Brack & Co.,** in Luzern, Kommanditgesellschaft, Fabrikation und Vertrieb von Regenmänteln usw. (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1959, Seite 754). Die Prokuren von Karl Faller und Eduard Müller sind erloschen.

16. Mai 1959.
**Baugenossenschaft Grünau,** in Luzern (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1958, Seite 1593). Die Unterschrift des ausgeschiedenen Ernst Joos ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans Deubelbeiss, von Holderbank (Aargau), in Luzern. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

16. Mai 1959. Reisebureau usw.
**R. Bucher & Co. in Liq.,** in Luzern, Reisebureau und Autounternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1953, Seite 243). Die Liquidation ist beendet; die Firma ist erloschen.

### Schwyz — Schwytz — Svitto

15. Mai 1959. Autotransporte, Kohlen.
**Jos. Schaffner,** in Arth, Autotransporte und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1938, Seite 1559). Die Firma hat die Autotransporte aufgegeben und ist zur Eintragung nicht mehr verpflichtet. Sie wird auf Begehren des Inhabers gelöscht.

15. Mai 1959. Zement, Kalk usw.
**K. Hürlimann Söhne A.G.,** in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Fabrikation von und Handel mit Zement, Kalk und damit zusammenhängenden Erzeugnissen (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1956, Seite 35). Die Prokura von Willem Hürlimann wurde in volle Einzelunterschrift umgewandelt. Prokura, kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten, wurde erteilt an Ernst Sennhauser, von Kirchberg (St. Gallen), in Ingenbohl.

### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

15. Mai 1959. Vermögensverwaltung.
**G. Staechelin Söhne & Co.,** in Stans, Verwaltung von Vermögenswerten und Beteiligung an andern Unternehmungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1946, Seite 1543). Prokura wurde erteilt an Max Joseph Amstutz, von Engelberg, in Stans; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Inés Rüegg führt infolge Verheiratung den Namen Inés Amble-Rüegg; sie ist wie bisher von und in Basel.

### Zug — Zoug — Zugo

15. Mai 1959. Textilwaren.
**E. Dossenbach-Regli,** in Baar. Inhaber der Firma ist Eduard Dossenbach, von und in Baar. Handel mit Textilwaren. Domizil: Zentrum.

### Freiburg — Fribourg — Friborgo

*Bureau de Fribourg*

8 mai 1959.
**Ingenieurbureau Ryser, succursale de Fribourg.** Sous cette raison individuelle, la maison «Ingenieurbureau Ryser», à Berne, inscrite au registre du commerce de Berne le 18 avril 1959 (FOSC. du 23 avril 1959, N° 92, page 1158), a créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée par la signature individuelle du chef de la maison Friedrich Ryser, de et à Berne. Bureau d'ingénieur, projets, plans, surveillance de travaux d'adduction d'eau, de canalisations et de stations d'épuration des eaux. 14, Grand'rue, à Fribourg.

*Bureau Tafers (Bezirk Sense)*

29. April 1959. Betonfabrikate.
**Element A.G.,** in Tafers, Herstellung von Betonfabrikaten aller Art (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1958, Seite 2655). Die Prokura von Plinio Robbiani ist erloschen.

### Solothurn — Soleure — Soletta

*Bureau Lebern*

15. Mai 1959. Schuhe, Papeteriewaren.
**Jos. Tschümperlin,** in Selzach. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Tschümperlin, von Schwyz, in Selzach. Handel mit Schuh- und Papeteriewaren und Anfertigung von Schuhen nach Mass. Hauptstrasse 189.

*Bureau Olten-Gösgen*

14. Mai 1959.
**Mineralquelle Lostorf A.G. (Source minérale Lostorf S.A.) (Sorgente dell'acqua minerale Lostorf S.A.),** in Lostorf (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1947, Seite 2490). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Schaad, von Oberbipp, in Lostorf.

15. Mai 1959.
**Consumverein Olten (C.V.O.), in Olten,** Genossenschaft (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1957). Die Prokura des Josef Gschwind ist erloschen.

*Bureau Stadt Solothurn*

14. Mai 1959. Schrauben- und Uhrenbestandteile, Apparate.
**Th. Meyer & Cie. Aktiengesellschaft,** in Solothurn, Fabrikation und Verkauf von Schrauben, Uhrenbestandteilen und Apparaten (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1959, Seite 236). Als Verwaltungsrat ist neu gewählt worden Anton Volken, von Glis (Wallis), in Solothurn. Er zeichnet zu zweien.

### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. Mai 1959.
**Immobiliengesellschaft zum Blauen A.G.,** in Basel (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1955, Seite 1480). In der Generalversammlung vom 11. Mai 1959 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 150 000 wurde durch Ausgabe von 25 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 175 000, eingeteilt in 175 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Emil Junker, von St. Gallen, in Riehen. Er zeichnet zu zweien. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Helene Freudenreich-Bauer zeichnet nun ebenfalls zu zweien. Neues Domizil: Thannerstrasse 60 (bei Paul Thüring).

14. Mai 1959. Vertretungen.
**J. Messerli,** in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1957, Seite 108). Neues Domizil: Flughafenstrasse 65.

14. Mai 1959. Manufakturwaren.
**Peter Buchs,** in Basel, Handel mit Manufakturwaren (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1932, Seite 614). Neues Domizil: Hebelplatz 3.

14. Mai 1959. Damenkonfektion.
**Frau Miserez,** in Basel, Handel mit Damenkonfektion usw. (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1945, Seite 2724). Neues Domizil: Landskronstrasse 62.

14. Mai 1959. Gipsergeschäft.
**Giuseppe Pelucchi,** in Basel, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1952, Seite 1928). Neues Domizil: Neubadstrasse 146.

14. Mai 1959.
**Wohngenossenschaft Baumallee,** in Basel (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1956, Seite 1627). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Februar 1959 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

14. Mai 1959. Waren aller Art usw.
**Dusotrac A.G.,** in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1957, Seite 153). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Dezember 1958 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

14. Mai 1959. Holzimport.
**Otto Huber,** in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Huber-Pulvermüller, von Zürich, in Riehen. Holzimport. Mühlestiegrain 39.

14. Mai 1959.
**Maschinenfabrik Burckhardt A.G. (Société Anonyme des Ateliers de Construction Burckhardt) (Società Anonima Burckhardt Stabilimenti per Costruzioni Meccaniche) (The Burckhardt Engineering Works Ltd.),** in Basel (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1958, Seite 1467). In der Generalversammlung vom 6. Mai 1959 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

13. Mai 1959. Aluminium, Metallwaren.
**A. Jordan,** in Ettingen, Aluminium- und Metallwarenfabrik usw. (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1957, Seite 391). Neues Geschäftslokal: Therwilerstrasse 7.

13. Mai 1959. Schmiede, Schlosserei.
**Jakob Gutknecht,** in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Gutknecht-Stocker, von Kerzers (Freiburg), in Muttenz. Mechanische Schmiede und Schlosserei. Hauptstrasse 3.

13. Mai 1959.
**W. Sägesser, Blindenwerkstätte,** in Diepflingen (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1958, Seite 2081). Der Firmainhaber wohnt nun in Diepflingen.

13. Mai 1959. Zementröhren usw.
**Gebrüder Kohler A.G.,** in Läufelfingen, Fabrikation von Zementröhren und Zementwaren usw. (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1957, Seite 775). Aus dem Verwaltungsrat sind Louis Kohler-Ramstein, Präsident, und Lukas Kohler-Fankhauser ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Kohler-Rüegsegger als Präsident und Robert Kohler-Flückiger als Vizepräsident, deren Prokuren erloschen sind und die nun als Verwaltungsräte einzeln zeichnen, sowie ohne Unterschrift Fritz Stauffer-Kohler, von Steffisburg, in Läufelfingen. Einzelprokura wurde erteilt an Fritz Friedli-Hofmänner, von Ursenbach, in Diepflingen.

13. Mai 1959.
**Sanatorium Erzenberg A.G. in Liq.,** in Langenbruck (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1957, Seite 2526). Aus dem Verwaltungsrat ist Rudolf Christ-Widmer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Rudolf Suter-Christ, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

13. Mai 1959. Uhrentechnik usw.
**Institut Dr. ing. Reinhard Straumann A.G.,** in Waldenburg, Neuentwicklung auf dem Gebiete der Uhrentechnik usw. (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 72). Die Prokura des Carl Eder ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Felix Kestenholz, von Lupsingen, in Liestal.

15. Mai 1959. Damenkonfektion.
**Margrit Hediger,** in Birsfelden, Handel mit Damenkonfektion (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1958, Seite 1744). Diese Einzelfirma wird infolge Todes der Inhaberin gestützt auf Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

15. Mai 1959. Reklamebeleuchtungen usw.
**Fanny Boller,** bisher in Reinach, Fabrikation von und Handel mit Reklamebeleuchtungen usw. (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1958, Seite 2120). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Sissach verlegt, wo die Firmainhaberin nun wohnt. Zunzgerstrasse 15.

15. Mai 1959. Restaurant.
**Otto Berner-Koster,** in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Berner-Koster, von Unterkulm, in Liestal. Betrieb des Restaurants Törli. Fischmarkt 27.

15. Mai 1959. Spedition usw.
**Geldner-Rheinlager A.G.,** in Birsfelden, Spedition auf dem Rhein usw. (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1957, Seite 2459). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Theodor Amschwand, von Basel und Kerns (Obwalden), in Birsfelden.

### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

14. Mai 1959. Metzgerei, Wirtschaft.
**Edwin Obi,** in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Edwin Obi, von Oberbipp (Bern), in Herisau. Metzgerei und Wirtschaft. Zur «Metzgerhalle». Lindenstrasse 13.

### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

13. Mai 1959. Werkzeuge.
**Paul Burri,** bisher in Zollikon (SHAB. Nr. 213 vom 13. September 1954, Seite 2338). Die Firma hat den Sitz nach Schmerikon verlegt. Inhaber ist Paul Burri, von Malters, nun in Schmerikon. Herstellung und Vertrieb von Hartmetallwerkzeugen. «Zur Kanzel».

13. Mai 1959. Velos, Motorräder.
**Heimann & Co.,** in St. Gallen, Handel mit und Reparaturen von Velos und Motorrädern, durch Konkurs aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1957, Seite 2739). Nach beendigtem Konkursverfahren wird die Gesellschaft von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1959.
**Ernst Hohl, Baugeschäft,** in St. Gallen, in Konkurs (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1957, Seite 2350). Nach beendigtem Konkursverfahren wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1959. Elektrotechnische Erzeugnisse usw.
**Wohlmuth A.G. (Wohlmuth SA) (Wohlmuth Ltd.),** in St. Gallen, Fabrikation, Export und Import von sowie Handel mit elektrotechnischen Erzeugnissen aller Art, insbesondere der Wohlmuth'schen Galvanisationsgeräte usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1953, Seite 1048). Nach beendigtem Konkursverfahren wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. Mai 1959.
**Karl Werner, Isolierwerk Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Sankt Gallen (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1955, Seite 2772), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura wurde erteilt an: Pius Desax, von Disentis, in Zürich; Ernst Gasser, von Langnau (Bern), in Zürich, und Rolf Koch, von Hörhausen (Thurgau), in Zürich. Sie zeichnen ausschliesslich mit je einem der Mitglieder des Verwaltungsrates, jedoch nicht auch unter sich. Neues Geschäftsdomizil: Rittmeyerstrasse 24, bei Peter Hug.

14. Mai 1959. Puppen.
**E. Wohlgemuth & R. Franchina,** in Goldach, Vertrieb von Puppen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1958, Seite 2927). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Renato Franchina aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Ernst Wohlgemuth, von Ober-Bussnang, in Goldach, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet jetzt **E. Wohlgemuth.**

14. Mai 1959. Motoren.
**Anton Luchetta, Teppichspezialgeschäft,** in St. Gallen, Verkauf von Teppichen (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1946, Seite 2827). Die Firma lautet nun **Toni Luchetta** und die Geschäftsnatur: Import, Vertrieb und Reparaturen der «König-Motoren», in Berlin.

14. Mai 1959. Möbelstoffe usw.
**Alex Forster,** in St. Gallen, Engroshandel mit Textilien, insbesondere Möbelstoffen, Couchdecken usw., in Konkurs (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1957, Seite 2299). Nach beendigtem Konkursverfahren wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. Mai 1959. Gemüse, Lebensmittel usw.
**Friedr. Wiek-Bardini,** in St. Gallen, Photogeschäft, Handel mit Lebensmitteln und Rauchwaren (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1948, Seite 23). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Gemüse, Südfrüchten, Lebensmitteln und Tabakwaren.

14. Mai 1959. Photo.
**Marcel Monbaron,** in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Marcel Monbaron, von Tramelan (Bern), in Bischofszell. Photoatelier und Photohandel. Langgasse 59.

14. Mai 1959. Malergeschäft.
**Frau Wwe. Schönenberger,** in St. Gallen, Dekorations- und Flachmalerei (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1953, Seite 2835). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

14. Mai 1959. Textilien.
**Georg Vetsch jun.,** in Buchs, Verkauf von Textilien (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1949, Seite 1202). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Mai 1959. Sanitäre Artikel usw.
**Sahag A.-G.,** in St. Gallen, Vertrieb von sanitären und hygienischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1949, Seite 3407). Dr. Walter Rüetschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. Louis Baechler, von Kreuzlingen, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

15. Mai 1959. Damenkleider usw.
**Harry Goldschmidt AG,** in St. Gallen, Fabrikation von Damenkleidern, Wäsche und Schürzen jeder Art sowie Handel mit diesen Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1955, Seite 1855). Dr. Victor Rehsteiner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Das bisherige Mitglied Hermann Goldschmidt wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

15. Mai 1959. Buchbinderei usw.
**Louis Rietmann & Co.,** in St. Gallen, Fabrikbuchbinderei, Kunstbuchbinderei, Geschäftsbücherfabrikation, buchgraphische Anstalt, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1945, Seite 2074). Der Gesellschafter Louis Rietmann senior ist infolge Todes ausgeschieden. Grete Rietmann-Weber, von und in St. Gallen, ist neu als Gesellschafterin beigetreten. Sie führt Einzelprokura. Neues Geschäftsdomizil: Schützengasse 4.

15. Mai 1959.
**Römer & Wachter, Kunststoffverarbeitung,** in Wangs, Gemeinde Vilters, Kunststoffverarbeitung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1959, Seite 639). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Gerhard Römer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Jules Wachter, von und in Wangs, Gemeinde Vilters, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Jules Wachter, Kunststoffverarbeitung.**

16. Mai 1959.
**Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet,** in Uznach, und Zweigniederlassung in Rapperswil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1577). Robert Vogt-Hefti, Präsident des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftskommission, ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Gucker, Mitglied des Verwaltungsrates und der Geschäftskommission, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ferdinand Führer, Mitglied des Verwaltungsrates, wurde auch zum Mitglied der Geschäftskommission ernannt und führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

16. Mai 1959. Wäsche, Textilien.
**Fritz Strickler,** in Flawil, Wäschefabrikation und Handel mit Textilartikeln (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1950, Seite 139). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Mai 1959. Metzgerei.
**Angehrn, Metzgerei,** in St. Gallen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1939, Seite 25). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

### Graubünden — Grisons — Grigioni

15. Mai 1959.
**Konsumverein Tamins,** in Tamins, Genossenschaft (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1957, Seite 743). Fritz Indermaur ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Felix Koch, bisher Vizepräsident, als Präsident, und Hans Fridli, von Davos, in Tamins, bisher Beisitzer, als Vizepräsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

15 maggio 1959. Prodotti di ogni genere, ecc.
**Società Anonima Treta,** in Coira, commercio di prodotti di ogni genere nonchè la trattazione di affari immobiliari, finanziari ed industriali (FUSC. del 2 novembre 1954, N° 256, pagina 2807). La firma del Silvio Fumagalli fu Egidio, già membro del consiglio d'amministrazione, decesso, è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto di Bruno Bucher, presidente, già iscritto, e Giuseppe Torricelli, di Giovanni, da ed in Lugano, nuovo membro. La società sarà vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro del consiglio d'amministrazione.

15. Mai 1959. Filme, Beteiligungen.
**Spectator S.A.,** in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 15. Mai 1959 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Herstellung und Verwertung von Filmen aller Art, deren Kauf und Miete sowie die Beteiligung an derartigen Unternehmungen, die Verwaltung solcher Beteiligungen und die Finanzierung von Betrieben oder Unternehmungen im Rahmen des Gesellschaftszweckes. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Heinz Hatz, von Chur und Calfreisen, in Chur. Domizil: Engadinstrasse 6.

### Aargau — Argovie — Argovia

15. Mai 1959.
**Maschinenfabrik Frick A.G. (Fabrique de Machines Frick S.A.) (Manufactory of Machines Frick Ltd.) (Fabbrica di Macchine Frick S.A.),** in Frick (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1956, Seite 592). Willi Rohr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden (Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 4. Mai 1959).

15. Mai 1959. Obst usw.
**Perlini & Co. in Liq.,** in Etzgen, Handel mit Obst und sämtlichen landwirtschaftlichen Produkten, Obstlager, Import und Export von Lebensmitteln, Ausführung von Nah-, Fern- und Ueberland-Autotransporten aller Art, ferner Einlagerung von Gütern aller Art, aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1957, Seite 90). Das Bezirksgericht Laufenburg hat am 23. April 1959 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

15. Mai 1959. Textilien usw.
**M. Matter-Schweizer,** in Schafisheim. Inhaber dieser Firma ist Max Matter-Schweizer, von Kölliken, in Schafisheim. Handel mit Textilien aller Art, Lebensmitteln, Haushaltungsartikeln, Landesprodukten, Weinen, Mineralwassern, Mercerie, Bonneterie und Spielwaren. Hauptstrasse 64.

15. Mai 1959.
**Bläsi Versicherungen,** in Aarau, Vertretung für Sachschadenversicherungen (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1957, Seite 2656). Neue Geschäftsadresse: Bachstrasse 23.

15. Mai 1959.
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hausen und Umgebung,** in Hausen bei Brugg (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1958, Seite 1313). Die Unterschrift von Max Widmer ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Gallus Huber und Vizepräsident der bisherige Beisitzer Karl Sandmeier, von Egliswil, in Hausen bei Brugg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

15. Mai 1959. Spezereien, Haushaltartikel usw.
**Otto Wildi-Beyeler,** in Schafisheim, Spezereien, Merceriewaren, Haushaltungsartikel, Wollwaren und Schuhwaren (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1939, Seite 964). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

15. Mai 1959. Zigarren.
**J. Graf, Sohn,** in Leutwil, Zigarrenfabrik (SHAB. Nr. 10 vom 12. Januar 1911, Seite 51). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven, ausgenommen Liegenschaften, gemäss Bilanz und Sacheinlagevertrag vom 31. März 1959 an die «Cigarrenfabrik J. Graf Sohn A.-G.», in Leutwil, erloschen.

15. Mai 1959.
**Cigarrenfabrik J. Graf Sohn A.-G.,** in Leutwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 11. Mai 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Zigarren und Rohtabaken sowie allen verwandten Produkten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. Graf, Sohn», in Leutwil, auf Grund der Bilanz und des Sacheinlagevertrages vom 31. März 1959. Die Aktiven betragen Fr. 115 425 und die Passiven 55 936 Franken. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 59 489. Von diesem werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. April 1959 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, gehört gegenwärtig einzig an: Jakob Graf-Baur, von und in Leutwil. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Leutwil Nr. 22.

15. Mai 1959.
**Transportgemeinschaft Fricktal,** in Frick. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. April 1959 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Regelung des Nahverkehrs im Fricktal durch Übernahme von grösseren Transportaufträgen durch die Genossenschaft und durch Verteilung dieser Aufträge an die Genossenschafter; Aufstellung und Ausbau eines Nahverkehrstarifes; Förderung der beruflichen Ausbildung der Fricktalischen Transportunternehmer; Unterstützung derjenigen transportgewerblichen Verbände, die gesamtschweizerisch im Interesse des Autotransportgewerbes wirken; Abschluss von Vereinbarungen mit Eisenbahnunternehmungen; sowie durch Abschluss von Gesamtarbeitsverträgen mit den Organisationen der Arbeitnehmer. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50 ausgegeben. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Schweizer Auto-Verkehr», die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 4 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident zeichnet mit je zwei andern Mitgliedern des Vorstandes. Zurzeit gehören dem Vorstand an: Paul Blum, von Pfaffnau (Luzern), in Frick, als Präsident; Eduard Fasler, von und in Densbüren, als Vizepräsident; Alfons Schwarb, von Eiken, in Münchwilen (Aargau), als Aktuar, und Ernst Rippstein, von und in Kienberg (Solothurn), als Beisitzer. Domizil: beim Präsidenten Paul Blum, Kaistenbergstrasse.

15. Mai 1959. Transporte usw.
**Gebr. Knecht,** in Windisch, Transportunternehmung, Autocars, Möbel- und Warentransporte, Lagerhaus, Taxameterstation Bahnhof Brugg, Handel mit Holz, Kohlen und Heizöl, Kieslieferungen (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1955, Seite 1391). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1958 und Sacheinlageverträgen vom 25. April 1959 an die «Gebr. Knecht AG.», in Windisch, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt (Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 13. Mai 1959).

15. Mai 1959. Personen- und Sachentransporte usw.
**Gebr. Knecht AG.,** in Windisch. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. April 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Personen- und Sachen-Transporten, die Ausführung von Abbruch- und Aushubarbeiten sowie den Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben, die dem Gesellschaftszweck dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 25. April 1959 und gestützt auf die Bilanz per 31. Dezember 1958 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Knecht». Die Aktiven betragen Fr. 1 026 897.16 und die Passiven Fr. 876 897.16. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 150 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Kollektivgesellschaft seit 1. Januar 1959 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, andere Mitteilungen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Walter Knecht, in Windisch, als Präsident; Hans Knecht, in Windisch, und Paul Knecht, in Brugg, alle von Döttingen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: Bachmattstrasse.

15. Mai 1959. Schuhmaschinen usw.
**Crispin Service A.G. (Crispin Service S.A.) (Crispin Service Ltd.),** bisher in Aarau, Uebernahme von Vertretungen und Vertrieb auf eigene Rechnung in Waren verschiedener Art, insbesondere von Maschinen und Furnituren für die Schuhbranche (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1959, Seite 2528. In der Generalversammlung vom 24. April 1959 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft befindet sich nun in Niederlenz. Das Verwaltungsratsmitglied Thomas Kuhn, Prokurist, wohnt in Triel s. Seine (Département Seine et Oise). Geschäftsadresse: Steinlerweg 661.

15. Mai 1959. Lacke, Farben.
**Hauser & Cie.,** in Spreitenbach, Lack- und Farbenfabrik, Handel mit sämtlichen Malerartikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1957, Seite 1714). Diese Firma hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

15. Mai 1959. Handschuhe.
**A. W. Feldmann-Glass,** in Windisch, Import und Engrosverkauf von Handschuhen, Vertretungen in diesen Artikeln (SHAB. Nr. 108 vom 12. Mai 1953, Seite 1162). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1959, Seite 1327) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

15. Mai 1959.
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Döttingen,** in Döttingen (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1946, Seite 2436). In der Generalversammlung vom 2. Mai 1959 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Weinbau- & landw. Konsum-Genossenschaft Döttingen.** Die Genossenschaft bezweckt zur Hauptsache die möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des Rebbaues und des landwirtschaftlichen Betriebes.

15. Mai 1959.
**Gebrüder Irniger, Weberei-Näherei Niederrohrdorf,** in Niederrohrdorf, infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1959, Seite 1117). Am 14. Mai 1959 hat das Bezirksgericht Baden den Konkurs widerrufen. Infolgedessen wird der frühere Eintrag wieder hergestellt (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1949, Seite 1033).

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

15. Mai 1959.
**Strickwarenfabrik Humbert Entress Aktiengesellschaft,** in Aadorf (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1955, Seite 300). Die Prokuristen Friedrich Meinicke und Hans Brunner führen nicht mehr Kollektivprokura, sondern Einzelprokura.

15. Mai 1959.
**Aktienbauverein Arbon,** in Arbon (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1958, Seite 2121). Die Statuten sind durch Generalversammlungsbeschluss vom 23. April 1959 revidiert worden. Die publizierten Tatsachen haben keine Aenderung erfahren.

15. Mai 1959.
**Elektra Hegi,** in Hegi-Egnach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1957, Seite 3223). Der Kassier André Rolli ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Aktuar August Kreis wurde zum Kassier ernannt und als neuer Aktuar wurde Ernst Kugler, von Egnach, in Staubishub-Egnach, gewählt. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

15. Mai 1959. Mercerie- und Manufakturwaren.
**Hermann Mitteregger,** in Arbon, Mercerie- und Manufakturwaren, Wäschefabrikation (SHAB. 276 vom 26. November 1942, Seite 2700). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Tessin — Tessin — Ticino

*Ufficio d'Acquarossa*

12 maggio 1959. Legno, ecc.
**Gino Nava,** in Torre. Titolare è Luigino Nava di Vincenzo, da Bellinzona, in Torre. Lavorazione meccanica del legno; arredamenti di negozi e ristoranti; forniture per l'abitazione moderna; commercio mobili, linoleum e tende.

## Waadt — Vaud — Vaud

*Bureau de Lausanne*

15 mai 1959. Immeubles.
**S.I. La Suettaz J S.A.,** à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 29 mai 1957, page 1437). L'administrateur Valbert Brauchli est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Willy Schweizer, de Zurich, à Küsnacht (Zurich), président; Arnold Maurer, de et à Zurich. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Le bureau est transféré au Grand-Chêne 2 (chez MM. Golay et Chapuis, gérants).

15 mai 1959.
**Société Immobilière Nérolf B S.A.,** à Lausanne (FOSC. du 30 juillet 1956, page 1981). Les administrateurs Francis Masson, Michel Gremaud et Constant-Louis Bonard sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Conseil: Paul-E. Chapuis, de Romanel, à Lausanne; Henri Golay, du Chenit, à Lausanne, président. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Le bureau est transféré au Grand-Chêne 2 (chez MM. Golay et Chapuis, gérants).

15 mai 1959. Immeubles.
**S.I. Astron,** à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 9 juin 1954, page 1477). Suivant procès-verbal authentique du 8 avril 1959, la société a décidé sa dissolution. La raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, à titre universel sans liquidation.

15 mai 1959.
**Société immobilière Villamont-Etraz B,** à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 octobre 1951, page 2553). Suivant procès-verbal authentique du 8 avril 1959, la société a décidé sa dissolution. La raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, à titre universel sans liquidation.

15 mai 1959. Immeubles.
**Trey-Blanc-Les Bruyères A,** à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 avril 1951, page 984). Suivant procès-verbal authentique du 8 avril 1959, la société a décidé sa dissolution. La raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, à titre universel sans liquidation.

15 mai 1959. Immeubles.
**Trey-Blanc-Les Bruyères B,** à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 9 novembre 1950, page 2880). Suivant procès-verbal authentique du 8 avril 1959, la société a décidé sa dissolution. La raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, à titre universel sans liquidation.

15 mai 1959. Immeubles.
**Trey-Blanc-Les Bruyères C,** à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 9 novembre 1950, page 2880). Suivant procès-verbal authentique du 8 avril 1959, la société a décidé sa dissolution. La raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Bâle, à titre universel sans liquidation.

15 mai 1959. Immeubles.
**Caudoz S.A.,** à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 14 mai 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles. Elle acquerra, pour le prix de 68 000 fr. la parcelle 1540, feuille 48, de la commune de Pully, lieu dit «Aux Grandes Vignes», de 1157 m². Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à plusieurs membres, actuellement: Jean Wolf, de Châtelard-Montreux, à Lausanne, président, et Arthur Pella, de et à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Domicile légal: Pully, Avenue de Lavaux N° 61 (chez étude des notaires Besson, Borgeaud et Vaney). Bureau: Lausanne, Avenue Rambert 16 (chez le président).

15 mai 1959. Revêtement du sol, etc.
**Solneuf S.A.,** à Lausanne, revêtements du sol, etc. (FOSC. du 19 novembre 1958, page 3093). Nouvelle adresse de la société: Pré du Marché 34 (dans ses locaux).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

# Marken – Marques – Marche

## Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

**Nr. 175004.** Hinterlegungsdatum: 10. April 1959, 19 Uhr.
**Migros-Genossenschafts-Bund,** Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Bestecke aller Art.

Odette

---

**Nr. 175005.** Hinterlegungsdatum: 10. April 1959, 19 Uhr.
**Migros-Genossenschafts-Bund,** Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Bestecke aller Art.

Yvette

---

**N° 175006.** Date de dépôt: 10 avril 1959, 12 h.
**Victor Conod,** rue Pichard 11, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Gouttes homéopathiques.

Anginazid

---

**Nr. 175007.** Hinterlegungsdatum: 10. April 1959, 21 Uhr.
**Degasper & Co., Zürich,** Mühlebachstrasse 30, **Zürich 8.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Normteile aus Stahlrohr für Dekorationen, Ausstellungs-, Gestell- und Gerüstbau. Normteile aus Holz, Holzfaserplatten, Glas und Blechen, passend zu Stahlrohrnormteilen.

expo

---

**Nr. 175008.** Hinterlegungsdatum: 10. April 1959, 18 Uhr.
**H. Weyermann & Co.,** Voltastrasse 61, **Zürich 7.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kölnischwasser.

---

**N° 175009.** Date de dépôt: 10 avril 1959, 17 h.
**Samuel Fox and Company Limited, Stocksbridge Works,** près Sheffield (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Ressorts de montres.

FORTINOX

---

**Nr. 175010.** Hinterlegungsdatum: 14. April 1959, 19 Uhr.
**Calmic Limited,** Crewe Hall, **Crewe** (Cheshire, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Substanzen.

VASCUTONEX

---

**Nr. 175011.** Hinterlegungsdatum: 14. April 1959, 19 Uhr.
**Calmic Limited,** Crewe Hall, **Crewe** (Cheshire, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Substanzen.

POLYBACTRIN

---

**N° 175012.** Date de dépôt: 15 avril 1959, 18 h.
**Buchser Hugo, Bureau de documentation industrielle (Buchser Hugo Büro für wirtschaftliche Auskunft und Dokumentierung) (Buchser Hugo Office for Industrial Information),** rue de la Tour-de-l'Ile 4, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Journal professionnel d'horlogerie, de bijouterie et branches annexes.

EUROPA-STAR

---

**N° 175013.** Date de dépôt: 15 avril 1959, 17 h.
**International Laboratories Limited,** 205 Hook Road, **Chessington** (Surrey, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 95603.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 avril 1959.

Un liniment pour les soins du corps humain.

RHEUMAGIC

---

**Nr. 175014.** Hinterlegungsdatum: 17. April 1959, 18 Uhr.
**Bierbrauerei Langenthal Gebrüder Baumberger Aktiengesellschaft, Langenthal.** — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **94947.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1959 an.

Bier und Malz.

---

**Nr. 175015.** Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1959, 17 Uhr.
**Colgate-Palmolive Company,** 300 Park Avenue, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schäumende Reinigungsmittel, Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel; Toiletteseifen, kosmetische Präparate, Toilettepräparate, Parfums, Toilettewasser, Talk- und Deckpuder, Gesichtspuder, Gesichtscremen, Handcremen, Handpflegemittel, Rouge, Lippenstifte, Gesichtslotion, Rouge in Cremeform, Haartonika, Haarpomade, Brillantine, Shampoo-Präparate, Haarpflege-Präparate, Nagellack, Nagellackverdünner und -entferner, Manikürgeräte, Adstringentien, Geruchverhinderungs- und -entfernungsmittel, Riechsalze, Schutzmittel gegen Sonnenbrand, Reinigungswatte, Zahncreme, Zahnpulver, flüssige Zahnputzmittel, Rasiercreme, Aerosol-Rasiercreme, Rasierseife, Zahnbürsten, Rasiermesser, Rasierapparate, Rasierklingen, Waschseife, Seifenflocken, Scheuermittel, Seifenperlen, Seifenkörner, flüssige Seifen, Geruchverhinderungs- und -entfernungsmittel für den Haushalt, Insektenvertilgungsmittel.

Genie

---

**Nr. 175016.** Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1959, 18 Uhr.
**Eigenmann & Lanz Società Anonima (Eigenmann & Lanz Aktiengesellschaft), Mendrisio** (Tessin). — Fabrik- und Handelsmarke.

Stoffe, Wäsche und Konfektion aus Polyesterfasern mit Wolle gemischt.

MILANA

---

**Nr. 175017.** Hinterlegungsdatum: 14. April 1959, 23 Uhr.
**Werner Bolliger,** Bockhornstrasse 22, **Zürich 9.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorrichtung zum Befestigen von Gardinen, ohne dieselben anzunähen.

Roll Fix

---

**Nr. 175018.** Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 18 Uhr.
**BP Benzin & Petroleum AG,** Uraniastrasse 35, **Zürich 1.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Netz-, Dispergier-, Entfettungs-, Reinigungs- und Waschmittel.

BEEP

**Nr. 175019.** Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 18 Uhr.
**BP Benzin & Petroleum AG,** Uraniastrasse 35, **Zürich 1.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel; Insektizide.

**BOP**

---

**Nr. 175020.** Hinterlegungsdatum: 1. März 1959, 1 Uhr.
**The Linen Thread Company, Limited,** 95, Bothwell Street, **Glasgow C. 2** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Faden und Zwirn aus natürlichen und synthetischen Fasern.

WEAVER
BIRD

---

**Nr. 175021.** Hinterlegungsdatum: 1. März 1959, 1 Uhr.
**The Linen Thread Company, Limited,** 95, Bothwell Street, **Glasgow C. 2** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Faden und Zwirn aus natürlichen und Nylonfasern.

L Y N Y L

---

**N° 175022.** Date de dépôt: 26 mars 1959, 15 h.
**Somafa S.A.,** Münzgraben 6, **Berne.** — Marque de fabrique.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants, produits dérivés de céréales, légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires; cacao, jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques; thé et extrait de thé, café et extraits de café, succédanés du café; tous les aliments et toutes les conserves précités sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons à base de lait, yoghourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, arômes, condiments, épices, oeufs; chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie.

**LUNELLA**

---

**N° 175023.** Date de dépôt: 26 mars 1959, 15 h.
**Somafa S.A.,** Münzgraben 6, **Berne.** — Marque de fabrique.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants, produits dérivés de céréales, légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires; cacao, jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques; thé et extrait de thé, café et extraits de café, succédanés du café; tous les aliments et toutes les conserves précités sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons à base de lait, yoghourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, arômes, condiments, épices, oeufs; chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie.

**MONTELLA**

---

**Nr. 175024.** Hinterlegungsdatum: 1. April 1959, 18 Uhr.
**INDECO, Echanges Industriels et Commerciaux S.A.,** rue Adrien Lachenal 3, **Genf.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Brillenfassungen goldlaminiert.

---

**N° 175025.** Date de dépôt: 2 avril 1959, 11 h.
**Manufacture de montres Bulla, Emile Juillard, société anonyme,** rue des Tilleuls 4, **Porrentruy.** — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et mouvements de montres, cadrans et pièces détachées de montres.

**BEHCO**

---

**Nr. 175026.** Hinterlegungsdatum: 22. April 1959, 20 Uhr.
**Odoardo Fries AG,** Limmatstrasse 47, **Zürich 5.** — Handelsmarke.

Agrumen, Obst, getrocknete Früchte, Gemüse.

---

**Nr. 175027.** Hinterlegungsdatum: 6. April 1959, 6 Uhr.
**François Wyss Söhne AG,** Gärtnerstrasse 21, **Solothurn.** — Handelsmarke.

Sämereien, Gartengeräte, Dünger.

***Primeflor***

---

**N° 175028.** Date de dépôt: 4 avril 1959, 6 h.
**Caloz et Bonvin, Cartarex,** Hauterive, **Sion.** — Marque de commerce.

Papeterie et papiers en gros.

---

**Nr. 175029.** Hinterlegungsdatum: 4. April 1959, 18 Uhr.
**Henkel & Cie. AG, Pratteln.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen (auch parfümierte). Wasch-, Feinwasch-, Bleich-, Spül-, Einweich-, Abwasch- und Reinigungsmittel für Haushalts-, gewerbliche und industrielle Zwecke. Soda, Bleichsoda, Stärke und Stärkeerzeugnisse für Waschzwecke. Putz-, Scheuer- und Poliermittel aller Art. Putzmaterial. Produkte zum Entölen, Entfetten und Reinigen von Metall, Porzellan, Glas, Natur- und Kunststeinen, Fussböden, Holzgegenständen und Textilien. Abbeiz-, Rostverhütungs- und Rostentfernungsmittel. Desinfektions-, Farbenbinde,- Staubverhütungs-, Fettlösungs-, Fussbodenpflege, und Fleckenentfernungsmittel. Klebstoffe aller Art (insbesondere solche auf Zellulosebasis), Kitte, Dextrin. Reinigungs- und Gefrierschutzmittel für Kraftfahrzeuge. Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.

**Labor-fac**

---

**Nr. 175030.** Hinterlegungsdatum: 4. April 1959, 18 Uhr.
**Henkel & Cie. AG, Pratteln.** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweitertem Warenverzeichnis der Marke Nr. **94855.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Januar 1959 an.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. Seifen (auch parfümierte), Wasch-, Feinwasch-, Bleich-, Spül-, Einweich-, Abwasch- und Reinigungsmittel für Haushalts-, gewerbliche und industrielle Zwecke. Soda, Bleichsoda, Stärke und Stärkeerzeugnisse für Waschzwecke, Putz- und Poliermittel aller Art, Fussbodenpflegemittel, Reinigungsmittel für Kraftfahrzeuge.

***Autoattiva***

---

**Nr. 175031.** Hinterlegungsdatum: 4. April 1959, 18 Uhr.
**Henkel & Cie. AG, Pratteln.** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweitertem Warenverzeichnis der Marke Nr. **94856.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Januar 1959 an.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. Seifen (auch parfümierte), Wasch-, Feinwasch-, Bleich-, Spül-, Einweich-, Abwasch- und Reinigungsmittel für Haushalts-, gewerbliche und industrielle Zwecke. Soda, Bleichsoda, Stärke und Stärkeerzeugnisse für Waschzwecke. Putz- und Poliermittel aller Art, Fussbodenpflegemittel, Reinigungsmittel für Kraftfahrzeuge.

***Autoactive***

N° 175032. Date de dépôt: 16 avril 1959, 11 h.
**Charles Virchaux, Fabrique des Montres Consul,** rue Numa Droz 141, **La Chaux-de-Fonds.** — Marque de fabrique et de commerce.

Boîtes de montres et bijouterie tous métaux.

---

N° 175033. Date de dépôt: 10 avril 1959, 17 h.
**Arts Ménagers S.A. (A.M.S.A.),** route de Chêne 80-82, Grange-Canal, **Chêne-Bougeries** (Genève). — Marque de commerce.

Articles et matériel de sport et de camping; articles de jardin.

**ARTS MÉNAGERS-SPORTS**

---

N° 175034. Date de dépôt: 10 avril 1959, 17 h.
**Arts Ménagers S.A. (A.M.S.A.),** route de Chêne 80-82, Grange-Canal, **Chêne-Bougeries** (Genève). — Marque de commerce.

Articles et matériel de sport et de camping; articles de jardin.

**AMSA-SPORTS**

---

Nr. 175035. Hinterlegungsdatum: 15. April 1959, 16 Uhr.
**Wynlit Pharmazeutische Produkte AG,** Zürichbergstrasse 22, **Zürich 7.**
Handelsmarke.

Pharmazeutisches Präparat.

**DÖDERCIL**

---

Nr. 175036. Hinterlegungsdatum: 15. April 1959, 16 Uhr.
**Wynlit Pharmazeutische Produkte AG,** Zürichbergstrasse 22, **Zürich 7.**
Handelsmarke.

Pharmazeutisches Präparat zur Anwendung in der humanen und veterinären Dermatologie.

**HUMITEX**

---

N° 175037. Date de dépôt: 20 avril 1959, 17 h.
**Société pour l'Exploitation des Produits Bicidi,** Via Muggina 7, **Viganello** (Tessin). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **95612.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 avril 1959.

Produits de parfumerie; produits de beauté; cosmétiques et accessoires pour soins de beauté, coiffure et toilette.

*Romandie*

---

N° 175038. Date de dépôt: 18 avril 1959, 11 h.
**Montres Universal, Perret & Berthoud S.A.,** Grand Quai 24, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **95226.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 mars 1959.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.

UWECO GENÈVE

---

Nr. 175039. Hinterlegungsdatum: 20. April 1959, 18 Uhr.
**Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. AG, Kreuzlingen.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **95895.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. April 1959 an.

Seifen.

**VOR-SO**

---

Nr. 175040. Hinterlegungsdatum: 20. April 1959, 18 Uhr.
**Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. AG, Kreuzlingen.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **96267.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. April 1959 an.

Seifen, Waschpulver, Putzpulver, Reinigungsmittel.

**Clinex**

---

Nr. 175041. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1959, 20 Uhr.
**Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Limited,** Rembrandt Building, Bird Street, **Stellenbosch** (Kapprovinz, Südafrikanische Union).
Fabrik- und Handelsmarke.

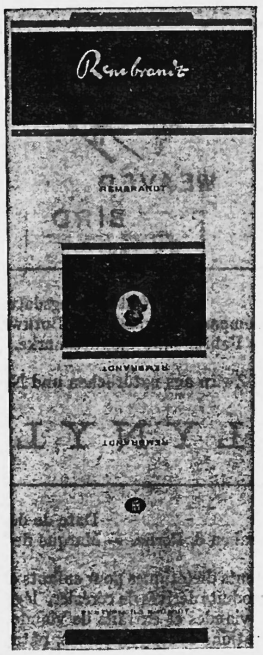
Zigaretten, Tabak und Zigarren, Filter und Zigarettenpapier.

**MULTIVENT**

---

Nr. 175042. Hinterlegungsdatum: 18. März 1959, 22 Uhr.
**Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Limited,** Rembrandt Building, Bird Street, **Stellenbosch** (Kapprovinz, Südafrikanische Union). —
Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten.




---

Nr. 175043. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1959, 18 Uhr.
**Dr. Friedrich Grunder,** Sihlfeldstrasse 55, **Zürich 3.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kochschränke, Boiler, elektrische Schweisszangen, Schraubenschlüssel.

**PLANETA**

---

N° 175044. Date de dépôt: 17 février 1959, 12 h.
**Ernest Amstalden,** rue Voltaire 5, **Genève.** — Marque de commerce.

Bijouterie.

---

Nr. 175045. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 17 Uhr.
**Luchsinger's Handelsgesellschaft, Amsterdam, Filiale Zürich (Luchsinger's Trading Company, Amsterdam, Branch of Zurich) (Luchsinger's Handelsmaatschappij N.V., Amsterdam, Filiale Zürich),** Bederstrasse 1, **Zürich 2.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Zählwerke.

**ISCO**

---

Nr. 175046. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1959, 9 Uhr.
**Warner Harvey & Company Limited,** Albemarle House, 28b, Albemarle Street, **London W. 1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bleichemittel und andere Mittel zu Waschzwecken; Reinigungs-, Polier-, Scheuer- und Schleifmittel; Seifen, Parfums, ätherische Oele, kosmetische Produkte, Haarwaschmittel; Zahnpastan.

**LA GRANDE FOLIE**

**Nr. 175047.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1959, 18 Uhr.
**Arthur Rieder, Wiler** (Lötschental, Wallis).
Fabrik- und Handelsmarke.

Blumentröge, Verpackungen, Dachschneefänger, Lawinenverbau-Elemente.

GALA

---

**N° 175048.** Date de dépôt: 22 avril 1959, 17 h.
**Stroun Frères, Camy Watch Co. Société Anonyme (Gebrüder Stroun, Camy Watch Co., Aktiengesellschaft) (Stroun Bros, Camy Watch Co., Limited),** rue Cornavin 11, **Genève.** — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, parties de montres, boîtes de montres, cadrans.

---

**Nr. 175049.** Hinterlegungsdatum: 11. März 1959, 18 Uhr.
**Mölnlycke Väfveriaktiebolag, Mölnlycke;** Korrespondenzadresse: Box 6, Göteborg 1, (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Watte, Damenbinden sowie Windeln und Windelhosen.

MIMASEPT

---

**Nr. 175050.** Hinterlegungsdatum: 12. März 1959, 17 Uhr.
**Esso Standard Oil Company, Wilmington** (Delaware, USA); Geschäftsadresse: 15 West 51st Street, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.— Erneuerung mit erweitertem Warenverzeichnis der Marke Nr. **112475.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1959 an.

Aus Erdöl hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Erzeugnisse in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen für technische und pharmazeutische Zwecke, einschliesslich Oele, Fette, Paraffine und Wachse; synthetische technische Oele und Fette; Zusatzprodukte zu Treibstoffen, technischen Oelen und Fetten; Erdölderivate für technische Zwecke, Heizung, Beleuchtung, Schmierung, Krafterzeugung, Unterhalt und Betrieb von Maschinen, Apparaten, Fahr- und Flugzeugen; Frostschutz-, Reinigungs-, Lösungs- und Rostschutzmittel; Pflanzenschutz- und Insektenvertilgungsmittel; Pilzvernichtungsmittel; flüssige Treib- und Brennstoffe; Asphalt, Teer und deren Emulsionen; oxydierte Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulphonate und Weichmacher für technische Zwecke. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke, Farben, Lacke, Beizen, Klebstoffe, Holzkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Düngmittel. Konservierungs- und Färbmittel für Nahrungsmittel. Chemisch-pharmazeutische, hygienische und kosmetische Präparate. Desinfektionsmittel. Parfümerien und Parfümessenzen, Wasch-, Bleich- und Reinigungsmittel. Chemische Geräte und Instrumente. Explosivstoffe. Kunststoffe, Zwischenprodukte und Hilfsmittel für die Herstellung und Bearbeitung von Kunststoffen. Harze, Kunstharze, Kautschuk und synthetischer Kautschuk, sowie andere Polymere für technische Zwecke; Reifen und andere Bestand- und Zubehörteile aus Kautschuk für Fahrzeuge; Röhren und Leitungen aus Kautschuk; Gummilösungen.

ESSO

---

**Nr. 175051.** Hinterlegungsdatum: 12. März 1959, 17 Uhr.
**Esso Standard Oil Company, Wilmington** (Delaware, USA); Geschäftsadresse: 15 West 51st Street, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.— Erneuerung mit erweitertem Warenverzeichnis der Marke Nr. **134400.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1959 an.

Aus Erdöl hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Erzeugnisse in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen für technische und pharmazeutische Zwecke, einschliesslich Oele, Fette, Paraffine und Wachse; synthetische technische Oele und Fette; Zusatzprodukte zu Treibstoffen, technischen Oelen und Fetten; Erdölderivate für technische Zwecke, Heizung, Beleuchtung, Schmierung, Krafterzeugung, Unterhalt und Betrieb von Maschinen, Apparaten, Fahr- und Flugzeugen; Frostschutz-, Reinigungs-, Lösungs- und Rostschutzmittel; Pflanzenschutz- und Insektenvertilgungsmittel; Pilzvernichtungsmittel; flüssige Treib- und Brennstoffe; Asphalt, Teer und deren Emulsionen; oxydierte Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulphonate und Weichmacher für technische Zwecke. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke, Farben, Lacke, Beizen, Klebstoffe, Holzkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Düngmittel. Konservierungs- und Färbmittel für Nahrungsmittel. Chemisch-pharmazeutische, hygienische und kosmetische Präparate. Desinfektionsmittel. Parfümerien und Parfümessenzen, Wasch-, Bleich- und Reinigungsmittel. Chemische Geräte und Instrumente. Explosivstoffe. Kunststoffe, Zwischenprodukte und Hilfsmittel für die Herstellung und Bearbeitung von Kunststoffen. Harze, Kunstharze, Kautschuk und synthetischer Kautschuk, sowie andere Polymere für technische Zwecke; Reifen und andere Bestand- und Zubehörteile aus Kautschuk für Fahrzeuge; Röhren und Leitungen aus Kautschuk; Gummilösungen.

Esso

---

**Nr. 175052.** Hinterlegungsdatum: 24. März 1959, 12 Uhr.
**Synpharma AG Apothekerinteressengemeinschaft, Uzwil** (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

SYNFAR

---

**Nr. 175053.** Hinterlegungsdatum: 25. März 1959, 6 Uhr.
**Multiforsa AG (Multiforsa S.A.) Multiforsa Ltd.), Steinhausen** (Zug).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltige Futtermittel und Futtermittelzusätze; Vitamin-Konzentrate.

COMBI-VITA

---

**Nr. 175054.** Hinterlegungsdatum: 25. März 1959, 6 Uhr.
**Multiforsa AG (Multiforsa S.A.) (Multiforsa Ltd.), Steinhausen** (Zug).
Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermittel; Futtermittelzusätze; Vitamin-Konzentrate.

BIOFORSA

---

**Uebertragungen — Transmissions**

**Marke Nr. 152553.** — Josef Schnurr, Basel. — Uebertragung an **L.W. Hurter, vorm. Josef Schnurr,** Falknerstrasse 13, **Basel.** — Eingetragen am 9. Mai 1959.

**Marke Nr. 167893.** — A/S Thomas K. Nielsen, Esbjerg (Dänemark). — Uebertragung an **Werner Rossel, Danex,** Dufourstrasse 5, **Basel.** — Eingetragen am 8. Mai 1959.

**Modification de raison — Firmaänderung**

**Marque N° 142894.** — Vermot & Robert, Montres Cristal, Le Locle. — Raison modifiée en **Cristal Watch Vermot et Cie.** — Enregistré le 4 mai 1959.

**Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits**

**Marke Nr. 170969.** — Alexander Möhr, Langenthal. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Saucen.** — Eingetragen den 4. Mai 1959.

**Löschung — Radiation**

**Marke Nr. 172693.** — **Aktiebolaget ASTRA, Apotekarnes Kemiska Fabriker,** Södertälje (Schweden). — Gelöscht am 6. Mai 1959 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

---

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1959 in Walsum a. Rh. erbaute Motortankschiff **«Opalin»** ist von der Eigentümerin: Cisalpina Reederei für Tanktransporte A.G., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 116)

Basel, den 19. Mai 1959. **Schiffsregister Basel-Stadt.**

## Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

**(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)**

Le Département de justice et police du canton de Vaud a autorisé la **Société coopérative du cercle de Champagne** à procéder à une liquidation partielle jusqu'au 30 juin 1959. Délai d'interdiction selon article 16 OCFL: **30 juin 1962.** (AA. 115)

**Lausanne,** le 20 mai 1959. **Département de justice et police.**

## Société Immobilière La Résidence Crans S.A.

**ayant son siège à Crans, commune de Chermignon**

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale ordinaire du 29 avril 1959 a décidé de réduire le capital social de 100 000 fr. à 92 500 fr. par l'annulation de 75 actions (N^os 926 à 1000) de 100 fr. chacune.

Les créanciers ont la faculté de produire leurs créances à la Société de Contrôle Fiduciaire S.A., à Sion, dans un délai de 2 mois dès la troisième publication de cet avis et d'exiger d'être désintéressés ou garantis (art. 733 C.O.).

Crans, le 29 avril 1959. (AA. 113²)

**Le conseil d'administration:** R. Antille.

# Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

**Umrechnungskurs vom 22. Mai 1959. – Cours de conversion dès le 22 mai 1959**

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 62.95; Deutschland: Fr. 103.70; Frankreich: Fr. –.88½; Italien: Fr. –.70; Marokko: Fr. 1.05; Niederlande: Fr. 114.95; Oesterreich: Fr. 16.75; Schweden: Fr. 83.80.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = 12.20. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 115. 22. 5. 59.

---

## Avis de souscription

Au courant du mois de juin paraîtra, comme 66me supplément de «La Vie économique», un rapport sur

## La situation économique et sociale de la population montagnarde en Suisse

En tant que contribution de notre pays à une étude internationale mise sur pied par la FAO au sujet des conditions économiques et sociales régnant dans les régions alpestres de l'Europe, la Division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique a établi un rapport très complet sur la situation actuelle des régions de montagne de la Suisse. Ce rapport se fonde sur une enquête détaillée entreprise dans 55 communes de montagne, choisies pour la plupart selon la méthode du sondage. Il a été constitué d'une part trois catégories d'ordre économique, savoir les communes agricoles, les communes de tourisme et les communes industrielles, et de l'autre trois classes d'altitude. Au surplus, certains résultats ont été groupés soit pour l'ensemble des régions de montagne, soit pour les cantons de montagne proprement dits. C'est sans doute la première fois qu'on établi sur une base aussi large une monographie des conditions économiques et sociales de notre population montagnarde. Les conclusions aboutissent pour une part à des constatations nouvelles ou font apparaître, d'autre part, dans toute leur importance certains problèmes auxquels on ne vouait pas jusqu'ici une attention suffisante.

Le prix de souscription est de **9 francs**; il est valable jusqu'au **25 mai 1959.** Après cette date, le prix de vente devra être augmenté. Prière d'adresser les commandes à la **Feuille officielle suisse du commerce,** Effingerstrasse 3, Berne 1.

Pour simplifier, le fascicule sera envoyé contre remboursement à tous les souscripteurs qui n'auront pas expressément choisi un autre mode de livraison. Les souscripteurs qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent d'ores et déjà verser le montant correspondant à leur commande au compte de chèques postaux **III 520,** Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, en mentionnant la souscription au verso du coupon.

La Feuille officielle suisse du commerce et «La Vie économique» indiqueront la date de l'expédition.

---

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

---

## Grand Hôtel Beau Rivage Interlaken S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

**pour le lundi 8 juin 1959, à 10 heures 30, au Grand Hôtel Beau-Rivage, Interlaken.**

**Ordre du jour:**

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du vérificateur des comptes.
3° Approbation des comptes.
4° Décharge au conseil d'administration et à la direction.
5° Nomination d'un vérificateur des comptes.
6° Propositions individuelles.

Le bilan et les comptes de profits et pertes sont à disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 22 mai 1959 au bureau du Grand Hôtel Beau Rivage, Interlaken. Les cartes d'admission pour l'assemblée peuvent être retirées du 22 mai au 6 juin 1959, 12 heures, contre légitimation à la Banque Cantonale de Berne, à Interlaken, Crédit Suisse, à Interlaken, la Spar- & Leihkasse, à Berne, et la Société de Banque Suisse, à Bâle.

Interlaken, le 20 mai 1959. **Pour le conseil d'administration:**
Chs. Schenk, secrétaire.

---

## Der Stellenmarkt erscheint jeden Mittwoch

---

## Crédit Foncier Vaudois

**L'assemblée générale des actionnaires**

du Crédit foncier vaudois est convoquée pour le **vendredi, 29 mai 1959, à 15 heures, à l'Hôtel de la Paix, 1er étage, à Lausanne.**

Feuille de présence dès 14 h. 30.

**Ordre du jour:**

1° Renouvellement des membres du Conseil général, série sortante en 1959.
2° Nomination de trois suppléants de cette série.
3° Nomination de deux suppléants de la série sortante en 1961.

Le droit d'assister à l'assemblée ou de s'y faire représenter est établi par le dépôt des actions au siège central, au moins cinq jours à l'avance, soit pour le samedi 23 mai 1959, à midi, au plus tard.

Lausanne, le 11 mai 1959.

**Le président du Conseil général:**
G. Despland,
Conseiller d'Etat.

---

**N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ**
(Royal Dutch)
établie à La Haye

En conformité de la décision de l'Assemblée Générale des actionnaires tenue à La Haye le 20 mai 1959, le dividende total pour l'année 1958 a été fixé à fl. P.B. 5,— par action. Un dividende intérimaire de fl. P.B. 1,50 a déjà été déclaré payable le 24 octobre 1958, de sorte que le dividende final se chiffre à fl. P.B. 3,50. Ce dividende, payable sur le coupon No. 117, correspond à:

fl. P.B. 175,— par certificat de 50 actions, et
fl. P.B. 17,50 par certificat de 5 actions.

Sur les montants répartis il sera perçu l'impôt sur les dividendes dû aux Pays-Bas, s'élevant à 15 %, de sorte que les actionnaires toucheront contre remise du coupon No. 117:

fl. P.B. 148,75 par certificat de 50 actions, et
fl. P.B. 14,875 par certificat de 5 actions.

Les actionnaires domiciliés en Suisse pourront demander la restitution de l'impôt néerlandais sur les coupons, conformément aux dispositions de l'accord sur la double imposition entre le Royaume des Pays-Bas et la Confédération Suisse, en utilisant la formule R-NL1.
Les coupons précités pourront être présentés à l'encaissement en Suisse, à partir du Vendredi 22 mai 1959, auprès des banques suivantes:

Crédit Suisse
Société de Banque Suisse
Union de Banques Suisses
Banque Leu & Cie. S.A.,

qui se plairont à fournir tous les renseignements désirés et à délivrer aux porteurs d'actions, sur leur demande, les formules requises.
Le crédit en compte ou le paiement de la contrevaleur des dividendes sera effectué, après réception des fonds, en francs suisses calculés au cours du jour.

LA DIRECTION

La Haye, le 20 mai 1959.

---

## Société Générale pour l'Industrie

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

**pour le vendredi 5 juin 1959, à 11 heures, au siège de la société, 12, rue Diday, à Genève.**

**Ordre du jour:**

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport de Messieurs les contrôleurs.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5° Elections statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront tenues à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, dès le mardi 26 mai 1959.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires, détenteurs d'actions au porteur, devront déposer leurs titres jusqu'au vendredi 29 mai:

**à Genève:** au siège social, 12, rue Diday
chez la Société de Banque Suisse
chez MM. Bordier & Cie
chez MM. Darier & Cie
chez MM. Ferrier Lullin & Cie
chez MM. Hentsch & Cie
chez MM. Lombard, Odier & Cie
chez MM. Mirabaud & Cie
chez MM. Pictet & Cie
**à Bâle:** chez la Société de Banque Suisse
**à Zurich:** chez la Société de Banque Suisse

Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions nominatives seront convoqués par lettre recommandée, expédiée à leur dernière adresse inscrite sur le registre des actions.

Genève, le 15 mai 1959. **Le conseil d'administration.**

---

## FIM S.A. Fabrique d'Instruments de Mesure, Petit-Lancy (GE)

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

**chez Maître Léon Gouy, avocat, rue de Rive 3, à Genève, pour le 12 juin 1959, à 11 heures.**

**Ordre du jour:**

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs pour l'exercice 1958.
2° Approbation des comptes et du bilan de l'exercice 1958 et décharge aux organes de l'administration.
3° Répartition du bénéfice.
4° Elections statutaires.
5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires dès ce jour chez Maître Gouy.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres ou un certificat de dépôt délivré par une banque au bureau de Maître Gouy pour le 10 juin, à 12 heures. Ils recevront en échange une carte de légitimation valable pour l'assemblée.

**Le conseil d'administration.**

# Kassa Obligationen

neu

2-4 Jahre : 3¼%
kurzfristig
zeitgemäss

BANK HOFMANN AG ZÜRICH
TALSTRASSE 27/b. PARADEPLATZ


# Bank in Menziken

## Kapitalerhöhung

### Bezugsbedingungen

a) *Vorrechtszeichnung:* Ausgabekurs Fr. 220 netto; 5 alte Aktien berechtigen zum Bezug einer neuen. Soweit möglich, vermittelt die Bank Anrechte zu Fr. 14. Nicht geltend gemachte Bezugsrechte verfallen mit dem Ablauf der Zeichnungsfrist.

b) *freie Zeichnung:* Ausgabekurs Fr. 290 netto;

c) *Zeichnungsfrist:* 19. bis 30. Mai;

d) *Liberierungsfrist:* 8. bis 20. Juni.

Dividendenberechtigung der neuen Aktien ab 1. Juli 1959.

Zeichnungsprospekte und Zeichnungsscheine können bei der Bank bezogen werden.

**Aktienumtausch**

ab 19. Mai 1959. Die alten Titel sind mit Coupons Nr. 86 und 87 und mit Talon einzusenden.

Menziken, den 27. April 1959. **Bank in Menziken.**

## 3½%-Anleihe Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität, Olten, von 1942, von Fr. 45 000 000 nominal

Gemäss den Emissionsbedingungen sind dieses Jahr von der Anleihe Fr. 947 000 nominal mittels Auslosung zu tilgen. Diese Auslosung wurde heute in den Büros der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, vorgenommen. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 1. Juli 1959 zu pari zur Rückzahlung und sind zu diesem Zweck mit sämtlichen unverfallenen Coupons bei den offiziellen Zahlstellen einzureichen. Die in Klammern beigefügten Nummern betreffen Restanten aus früheren Ziehungen.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Nrn. | 241/50 | 13051/60 | 20571/80 | 29421/30 | 35921/30 |
| | (631/2)** | 13671/80 | 20641/50 | 29711/20 | 36261/70 |
| | 1041/50 | 14621/30 | 20921/30 | 29881/83 | (36755)*** |
| | 1631/40 | 14731/40 | 21241/50 | 30811/20 | 36851/60 |
| | 3041/50 | 15091/100 | 21651/60 | 31051/60 | 37861/70 |
| | 3561/80 | 15671/80 | 22641/50 | 31151/60 | 37951/60 |
| | 4631/40 | 16201/10 | 22851/60 | 31401/10 | 38881/90 |
| | 7241/50 | 16851/60 | 23071/80 | 33181/90 | 39601/10 |
| | 7381/90 | 17031/40 | 23291/300 | 33741/50 | 39631/40 |
| | 8081/90 | 17201/10 | 23637/40 | 33791/800 | 39801/10 |
| | 8421/30 | 17241/50 | 24621/30 | 33841/50 | 40341/50 |
| | 9381/90 | 17341/50 | 25021/30 | 34261/70 | 40621/30 |
| | 9501/10 | 17721/30 | 25241/50 | 34701/10 | 42661/70 |
| | 9861/70 | 18911/20 | 26341/50 | 34891/900 | 42841/50 |
| | 10221/30 | 19041/50 | 26391/400 | 35021/30 | 43291/300 |
| | 11271/80 | 19511/20 | 26771/80 | 35071/80 | (43646/50)* |
| | 11421/30 | 19641/50 | 27211/20 | 35181/90 | 44221/30 |
| | 11511/20 | 19831/40 | 27561/70 | 35481/90 | 44241/50 |
| | 11661/70 | 20031/40 | 27841/50 | 35651/60 | 44591/600 |
| | 12611/20 | 20221/30 | (29164/6)*** | 35811/20 | |

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf.

* Restanten aus Auslosung 1955
** Restanten aus Auslosung 1957
*** Restanten aus Auslosung 1958

19. Mai 1959. **Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität.**

# Krienseregghahn AG., Kriens

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

**auf Mittwoch, 3. Juni 1959, 17 Uhr, Gasthaus «Zur Linde», Kriens**

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und nach Vorlage des Revisorenberichtes, der Jahresrechnung pro 1958.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bericht und Rechnung für das Jahr 1958 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 23. Mai 1959 an auf dem Bureau der Talstation der Krienseregg-Bahn, Kriens, zur Einsicht der Aktionäre auf. Daselbst können auch bis zum 2. Juni 1959 gegen Aktienausweis die Eintrittskarten zur Generalversammlung angefordert werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Kriens, den 27. April 1959. **Der Verwaltungsrat.**

# PORTS-FRANCS ET ENTREPOTS DE GENÈVE S.A.

anciennement

SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES PORTS-FRANCS ET DES ENTREPOTS DE L'ÉTAT DE GENÈVE

## APPEL AUX ACTIONNAIRES

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 décembre 1958, les 2000 actions de 50 fr., au porteur, dont se composait le capital, ont été groupées en 1000 actions A de 100 fr., également au porteur.

En vue de procéder à l'échange des titres, deux actions anciennes donnant droit à une nouvelle, les anciens actionnaires sont invités à les présenter au siège de la société, à Genève, rue du Prieuré prolongée, jusqu'au 30 mai 1959.

Les titres devront être munis des feuilles de coupons numéro 71 et suivants attachés.

En même temps, aura lieu le paiement d'un bonus de 12 fr. 50 brut par titre de 50 fr., soit net 8 fr. 75, contre remise du coupon 70.

Genève, le 19 mai 1959. **Le conseil d'administration.**

# ALPINA

**Versicherungs-Aktiengesellschaft**

## Zürich

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Rechnungsjahr 1958 auf brutto Fr. 54.— per Aktie festgesetzt.

Der Coupon Nr. 41 der Aktien 1—10 000 wird demnach ab heute an unserer Kasse mit Fr. 54.— brutto, abzüglich 3% eidgenössische Couponsteuer und 27% eidgenössische Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 37.80 bezahlt. Die Einlösung erfolgt auch spesenfrei bei sämtlichen Sitzen des Schweizerischen Bankvereins.

Zürich, den 21. Mai 1959. **ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft:**

Die Direktion.

# Schweizerische Sodafabrik, in Zurzach

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**auf Mittwoch, den 3. Juni 1959, 11 Uhr, im Geschäftslokal der Gesellschaft, Bärengasse 29, Zürich**

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme, bzw. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Festsetzung der Entschädigung an die Mitglieder des Verwaltungsrates (Art. 28 der Statuten).
6. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
7. Wahl in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 23. Mai 1959 an im Bureau der Gesellschaft in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bei der Geschäftsleitung in Zürich bis zum 2. Juni 1959, mittags 12 Uhr, bezogen werden.

**Der Verwaltungsrat.**

# BASLER HANDELSBANK, BASEL

**Dividendenzahlung**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. Mai 1959 gelangt eine

**Dividende von 10% brutto**

an die Aktionäre zur Ausschüttung.

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 100 werden, abzüglich 30% eidg. Coupon- und Verrechnungssteuer,

Fr. 7.— netto pro Aktie zu Fr. 100.—
Fr. 1.40 netto pro Aktie zu Fr. 20.—

spesenfrei ausbezahlt. Der Betrag kann vom 21. Mai 1959 an am Geschäftsdomizil der Basler Handelsbank, St. Jakobsstrasse 11, Basel, oder bei sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen des Schweizerischen Bankvereins erhoben werden.

# Birsigthalbahn

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

## ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche **Dienstag, 9. Juni 1959, 17 Uhr, im Restaurant «Zur Heuwaage», in Basel,** stattfinden wird.

**Traktanden:**

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz vom Jahr 1958 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Wahl der Kontrollstelle.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden eingeladen, die Nummern ihrer Aktien entweder im Bureau der Gesellschaft in Basel, oder bei der Genossenschaftlichen Zentralbank in Basel, oder bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Binningen, bis spätestens **4. Juni,** anzumelden, und dagegen Zutrittskarten entgegenzunehmen. Diese Stellen sind auch bereit, die Vertretung von Aktionären zu übernehmen, welche verhindert sind, der Generalversammlung beizuwohnen.

Jahresbericht und Jahresrechnungen pro 1958 nebst Revisionsbericht können vom 1. Juni 1959 an bei den obengenannten Stellen bezogen werden.

**Basel,** den 12. Mai 1959. **Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Dr. Jules Frei.**

*Journées d'études*

# CEGOS

**Les 27—28 mai à Lausanne (Hôtel Beau-Rivage-Palace, Ouchy)**

## Comment les entreprises suisses doivent-elles réagir face à l'intégration européenne et à la mise en place du Marché commun?

**But de la session**

1 — Définir l'influence de l'intégration européenne et de la mise en place du Marché commun sur la situation des entreprises suisses.
2 — Fournir des exemples de la manière dont les pays voisins, qu'ils appartiennent ou non au Marché commun, envisagent le problème.
3 — Etablir un parallèle entre la situation des entreprises suisses et celles des pays voisins.
4 — Essayer de déterminer dans quelle mesure les entreprises suisses doivent réagir.

PROGRAMME

Animateur: M. CADIOT, ingénieur en chef de CEGOS

**MERCREDI 27 MAI**

*«Pourquoi les entreprises suisses doivent-elles s'intéresser au Marché commun?»*
par M.H. Rieben, professeur à l'Université de Lausanne, directeur du Centre de Recherches européennes.

*«Incidence de la mise en place du Marché commun sur la politique des entreprises»*,
par M. Mallet, directeur du Service d'information des Communautés européennes, Paris.

*«Présence et methodes de vente des industries exportatrices françaises au sein du Marché commun»*,
par M. Roussel, directeur de l'Union française des industries exportatrices, Paris.

*«Problèmes et difficultés d'un groupement d'exportateurs de machines»*,
par M. Meyer, président-directeur général du Comptoir de vente des producteurs industriels, Paris.

**JEUDI 28 MAI**

*«L'assurance suisse face à l'intégration européenne et au Marché commun: problèmes pratiques»*,
par M. Jacques Oberson, attaché à la direction de l'Assicuratrice italiana, Lausanne.

*«Le Marché commun, ses techniques douanières»*,
par M. Antoine Semini, administrateur-chef de division à la Direction générale des douanes, Paris.

*«La moyenne entreprise face au Marché commun»*,
par M. Dr. Herbert Gross, directeur de la Wirtschaftspolitische Gesellschaft von 1947 (WIPOG), Düsseldorf.

*«Les entreprises britanniques face à l'intégration européenne»*,
par M. Arthur E. Walsh, Management and Economic Consultant, Londres.

Une installation de traduction simultanée permettra de suivre les exposés soit en français, soit en allemand.

**A qui s'adresse cette session?**

Aux chefs d'entreprises, directeurs commerciaux, chefs de services d'exportation, responsables des études commerciales et de marché, cadres commerciaux, responsables de syndicats et de groupements professionnels, conseils d'entreprises indépendants.

Bulletin à envoyer à la CEGOS (section suisse), 1, place de la Riponne, Lausanne. Tel. (021) 22 47 31

**Bulletin de participation**

Société: .....

Adresse: .....

Nom des participants: .....

.....

.....

Finance d'inscription: Fr. 120.— par personne
Conditions spéciales pour les membres de Chambres de Commerce: Fr. 100.—

---

Werbefachmann
**sucht Stelle**
evtl. freie Mitarbeit
Fach 14
Wettingen 3

---

---

## Warenumsatzsteuer

**(Ausgabe Dez. 1958)**

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 53 Seiten zusammengefaßt, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

**Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern**

---

# CURATOR AG.

**Revisions- und Treuhandgesellschaft**
ZÜRICH und ZUG

Mitglied von **Intercura** - Groupement International Fiduciaire, mit Partnern und Korrespondenten in den meisten Ländern Europas, in Kanada und Südamerika

empfiehlt sich für:
**die betriebswirtschaftliche Auswertung von Buchhaltungen**

---

## Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB)

**Erblasserin: Kully Emma,** geb. 1882, Simons sel., Privatière, von Olten, in **Trimbach.**

**Eingabefrist:** Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit **22. Juni 1959** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. Die Erblasserin ist Kollektivgesellschafterin der Firma «A. Kully & Cie. Liegenschaftengesellschaft Trimbach, in Trimbach».

Die Eingaben gegen die Erblasserin und die Firma A. Kully & Cie. Liegenschaftengesellschaft Trimbach, in Trimbach, sind Wert 18. April 1959 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, zu richten.

**Olten,** den 19. Mai 1959. **Der Amtschreiber von Olten-Gösgen:** Fähndrich, Notar.

---

Immeuble en situation privilégiée

## à vendre à Lausanne

Surface du terrain: 3000 m².

Bâtiment 1930, de 10 000 m³, conviendrait pour siège central, administration, hôtel, clinique, appartements résidentiels.

Possibilité d'étendre la construction.
Les intéressés sont priés d'écrire sous chiffre

PG 35939 L, à Publicitas, Lausanne.

---

Nach BURGDORF (Bern)

## Dauermieter gesucht

für schöne und **helle Räume,** geeignet für

**Fabrikation, Büros oder Lager**

in freistehender Liegenschaft (Südquartier), mit eigenem Parkplatz. Verfügbar bis 260 Quadratmeter, per sofort oder nach Uebereinkunft.

Telephon (034) 2 13 00

---

Zu verkaufen eine

## GEHA-Vervielfältigungs-Maschine

mit Zähluhr. In gutem Zustand
Preis Fr. 150.–
**H. Käser, Zahnarzt, Herisau**
Telephon (071) 5 11 15

---

Aus dem Inhalt von Nr. 5
(Mai 1959)

Drei interessante Abhandlungen über die viel umstrittene Grundgewinnsteuer; l'imposition des bénéfices de liquidation, ferner Rechtsprechung der Eidgenossenschaft und der Kantone.

Jahresabonnement Fr. 30.–
Einzelnummer Fr. 3.–
Verlangen Sie Gratisprobenummern

**STEUER REVUE**

**Cosmos-Verlag Bern**

---

# CHILE

Chilenischer Importeur, gegenwärtig in der Schweiz, könnte noch einige gute Schweizer Firmen in Chile vertreten. Spezielles Interesse ist vorhanden für: Büromaschinen, Weberei und Spinnereimaschinen, Motorvelo sowie Geschenkartikel. Erstklassige, seit Jahren erprobte Verkaufsorganisation steht in Chile zur Verfügung. – Eilofferten sind erbeten an

**Ardath Watch Co., 40, rue du Stand, Genève**
Tel. (022) 26 22 60

---

## Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB)

**Erblasser: Walter Max Linder**

geb. 1910, von Linden, Kt. Bern, gewesener Spengler-meister, Ehemann der Alice Irma geb. Schürch, wohnhaft gewesen in **Bern,** Moserstrasse 28, verstorben am 30. April 1959.

**Eingabefrist bis und mit 23. Juni 1959:**

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim **Regierungsstatthalteramt II, Bern;**
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Rudolf B. v. Graffenried,** Amthausgasse 14, **Bern.**

**Massaverwalter: Heinz Linder,** Spengler-Installateur, Moserstrasse 28, **Bern.**

Das vom Verstorbenen betriebene Spengler- und Installationsgeschäft, Militärstrasse 30, wird während der Dauer des Inventars unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

**Bern,** den 20. Mai 1959. **Der Beauftragte:** Rud. B. v. Graffenried, Notar.

---

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

**Erblasser:**

**Seitz Jean**

des Charles Frédéric Henri und der Mathilde Caroline geb. Vallette, geboren 5. März 1902, von Genf, geschieden von Inès Hortense geb. Barde, Journalist, wohnhaft gewesen Blumenbergstrasse 16 in **Bern,** verstorben am 21. April 1959.

**Eingabefrist bis und mit 30. Juni 1959:**

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern;**
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Ery Charles Laubscher,** Schwanengasse 4 in **Bern.**

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

**Massaverwalter:** Herr Charles Seitz, Fürsprecher, Rue Vidollet 27, **Genf.**

**Bern,** den 20. Mai 1959. Die Beauftragten: **Notariat Witschi & Laubscher, Ery Charles Laubscher,** Notar.

---

20jährige Erfahrung

**«WABERIT»-**

EMPA gepr. 29853/1

**Tankisolierung**

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Belagsstärke zirka 3–4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN**
Wankdorffeldstraße 70 Telephon (031) 8 31 84

---

Der SHAB.-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – inserieren Sie!

---

## Imposta sulla cifra d'affari

(Edizione di dicembre 1958)

I testi di legge attualmente in vigore concernenti l'imposta sulla cifra d'affari, sono apparsi nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. Essi sono contenuti in un opuscolo di 55 pagine, che può essere acquistato al prezzo di **Fr. 1.80** (porto compreso), versando in anticipo detto ammontare sul nostro conto chèques postali III 520. Per evitare malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione.

**Foglio ufficiale svizzero di commercio**

---